Neumol Pediatr 2020; 15 (3): 379 - 380

CÓMO LEER Y GENERAR PUBLICACIONES CIENTÍFICAS. LA IMPORTANCIA DEL TÍTULO Y EL RESUMEN DE UN ARTÍCULO CIENTÍFICO

SCIENTIFIC COMMUNICATION: THE IMPORTANCE OF THE TITLE AND ABSTRACT OF A SCIENTIFIC PAPER

Dra. María Angélica Palomino Montenegro [1, 2]

1.- Profesor Titular, Departamento de Pediatría y Cirugía Infantil, Facultad de Medicina, Universidad de Chile.

2.- Pediatra Broncopulmonar Clínica Las Condes y Hospital Roberto del Río.

ABSTRACT

The abstract of a scientific research paper must be well written and reviewed. Sometimes is the only section of a paper that is read, therefore must have the problem, research question, objective, hypothesis, method, results and conclusions, with the limitation of the study. Editors through the abstract deduce what a paper is about and its scientific relevance. The title condenses the paper's content in a few words, must capture the reader's attention and includes patients and methods. Both, the research summary and title of the paper are used for references databases. The paper gives some tips to write a good research abstract and title.

Key words: abstract of a research paper, title of a research paper.

RESUMEN

El resumen de un artículo científico debe ser prolíjamente redactado y revisado ya que muchas veces es lo único que se lee. Debe ser específico y representativo del texto, describiendo el problema, el objetivo, la hipótesis, cómo se hizo la investigación y que resultados se obtuvieron con sus conclusiones, mostrando las limitaciones del estudio. El título debe llamar la atención del lector y describir los pacientes y el método en forma breve. Es en base al resumen que editores evaluan la validez y relevancia del artículo científico. El título y resumen es lo que se incorpora en las bases de datos bibliográficas. En este artículo se describen los pasos para la redacción de un resumen de un buen artículo científico.

Palabras clave: resumen de un artículo científico, título de un artículo científico.

INTRODUCCIÓN

Nuestra práctica médica requiere de toma de decisiones sobre actividades preventivas, diagnósticas, terapéuticas y pronósticas basadas en la literatura publicada. La redacción científica requiere tiempo y esfuerzo. Frente al aumento creciente de nuevos artículos científicos, muchas veces no nos queda otra opción que leer solo el resumen para mantenernos al día, ya que nos proporciona de forma rápida y concisa los resultados de una investigación. Nos permite decidir si se justifica recurrir al artículo in extenso, seleccionar y extraer la información de los trabajos de mayor interés científico. Por otro lado, el resumen es lo que leen los editores antes de decidir si el artículo es candidato a ser publicado en su revista. A través de él, se puede identificar rápidamente la validez y el interés científico. Tanto el resumen, como el título del artículo son las secciones que se incorporan en las bases de datos, los sistemas de información bibliográfica e internet.[1,2]

Correspondencia:
Dra. María Angélica Palomino M.
mapalomino@uchile.cl

¿Qué es un resumen?

Un resumen es una versión abreviada de un artículo y es importante porque constituye la manera de comunicar la investigación científica o práctica clínica entre pares y colegas. El resumen es clave para el editor, por lo cual debe ser preciso y redactado cuidadosamente, de acuerdo con los niveles exigidos por las publicaciones científicas, como los establecidos por la UNESCO[3] y por el Comité Internacional de Directores de Revistas Médicas, Vancouver.[4]

Estructura óptima de un resumen

Un resumen se debe redactar en un párrafo de 250 a 300 palabras y en frases sencillas. Salvo las abreviaturas universalmente aceptadas, por ejemplo, SARS-CoV2 o VEF_1, los acrónimos o siglas y abreviaturas deben explicarse la primera vez que se usen en el resumen. De igual forma, debe excluirse la jerga y expresiones locales. Se redacta en tiempo pasado, excepto las conclusiones. Se ordena en 5 secciones separadas por punto seguido.

En la **introducción** o antecedentes se debe explicar en una frase el conocimiento actual del tema o *state-of-the-art*. Debe quedar claro el porqué se decidió hacer el estudio, identificando cual es el vacío en el conocimiento y cual es la pregunta de investigación.[5]

En los **objetivos** idealmente se debe incluir una

breve reseña de la hipótesis y explicar qué se pretende con él. Debe responder a la pregunta de investigación.

La descripción del **método** debe ser redactada en forma breve, dejando los detalles para el artículo *in extenso*. Debe quedar claro el diseño del estudio, el contexto en el cual se desarrolló, la población o muestra y cómo se seleccionó, el lugar y fechas inicial y final en que se realizó el estudio, así como los procedimientos, las variables y los métodos estadísticos utilizados para el análisis de los datos.

Los **resultados** deben mostrar que se ha encontrado, no solo en términos subjetivos, sino que con los datos o números más importantes del estudio sobre los cuales se basarán sus conclusiones. No se deben incluir tablas o gráficos. Es importante comprobar que los números del resumen coincidan con los del texto, las tablas, los resultados y los pies de figura.

Las **conclusiones** indican que significan los resultados que deben responder a la pregunta de investigación. El autor debe resumir en una frase el por qué le parecen importantes sus hallazgos y cuales son sus posibles implicancias y limitaciones. Lo ideal es fomentar el desarrollo de otros estudios. Es la única parte del resumen que se redacta en tiempo presente.

Las publicaciones de revisiones de tema, casos clínicos o experiencias de cuidado no requieren un resumen estructurado. Para estos artículos se recomienda incluir en un máximo de 150 a 200 palabras, un propósito, sintetizar los principales argumentos del contenido del artículo y las principales conclusiones. Las versiones en otros idiomas deben decir lo mismo que dice el resumen elaborado en la lengua original del texto principal.[6]

El título

El título debe ser una promesa exacta del contenido del resumen. Debe incluir en 12 palabras como máximo y lo más precisamente posible el contenido y los objetivos, incluyendo la población de estudio, la enfermedad o condición y el diseño del estudio. Debe ser breve, simple, específico, fácil de entender y atractivo. Es preferible que el título sea una descripción de lo que se ha investigado y no una declaración de los resultados o conclusiones del trabajo. No debe incluir jerga ni siglas o abreviaturas poco conocidas. No se recomienda incluir frases como: estudio de..., investigación en... , resultados de…, evaluación de…, contribución a.... impacto de…,etc. [7]

Palabras claves

Son 3 a 10 palabras o frases cortas relacionadas con el contenido del manuscrito, empleando términos del MeSH (*Medical Subject Headings*) o de la versión en español del DeCS (Descriptores en Ciencias de la Salud).[8] Esto tiene por fin facilitar su inclusión, junto con el resumen, en las bases de datos. El resumen y las palabras clave se presentan tanto en el mismo idioma del artículo original como en inglés, para facilitar su difusión internacional.

Autorías

El listado debe incluir a aquellos que realmente participaron en la creación, diseño, recolección de datos, análisis de los números y/o redacción. En caso de presentación a un congreso, quien lo presenta debe estar en primer lugar.[9]

CONCLUSIONES

El resumen es la carta de presentación del artículo y debe redactarse una vez finalizado el manuscrito. Este debe ser doblemente revisado para verificar la exactitud no sólo de los datos contenidos, sino también de la descripción de los métodos y demás detalles. Debe tener un mensaje claro, secuencia lógica y debe ser fácil de leer. Es por esta razón que es muy recomendable que uno o más colegas no involucrados en el estudio lo lean para críticas constructivas. Investigar produce nuevo conocimiento y publicar es necesario para dar a conocer sus resultados contando una historia que sigue un orden definido. Recuerde que el título elegido debe ser capaz de captar la atención del lector, describiendo en pocas palabras los pacientes y el tipo de estudio realizado.

Los autores declaran no tener conflictos de interés.

REFERENCIAS

1. Bertha Ligia Díez M. El resumen de un artículo científico: Qué es y qué no es. Invest. educ. enferm [online]. 2007; .25:14-17. ISSN 0120-5307.
2. Pautas sobre redacción científica. The EQUATOR Networ. Enhancing the QUAlity and Transparency Of health Research. (Acceso el 5 de julio 2020) En: https://www.equator-network.org/library/spanish-resources-recursos-en-espanol/pautas-sobre-redaccion-cientifica/
3. Organización de las Naciones Unidas para la educación, la ciencia y la cultura. Guía para la redacción de artículos científicos destinados a la publicación. 2a ed. Paris: UNESCO; 1983. p.1. Disponible en: http://blog.uclm.es/ceti/files/2015/07/06_Guia_UNESCO.pdf
4. Estilo de Vancouver 2000 [sede Web]. A Coruña, España: Biblioteca del Complejo Hospitalario Universitario "Juan Canalejo" de A Coruña; 2006. Resumen y palabras Clave. (Acceso el 5 de julio 2020) Disponibleen: https://www.fisterra.com/herramientas/recursos/vancouver/
5. Palomino MA. La pregunta, paso incial de la investigación o búsqueda de la información. Neumol Pediatr 2019; 14: 9 – 11
6. Tapia L, Palomino MA, Lucero Y, Valenzuela R. Pregunta, hipótesis y objetivos de una investigación clínica. Rev. Med. Clin. Condes 2019; 30: 29-35
7. Editage insights. https://www.editage.com/insights/3-basic-tips-on-writing-a-good-research-paper-title
8. Descriptores en Ciencias de la Salud. (Acceso el 5 de julio 2020) Disponible en: http://decs.bvs.br/E/decsweb2020.htm
9. Hermes Ilarraza-Lomelí, Marianna García-Saldivia. En un documento científico: ¿quién debe ser el primer autor? Arch Cardiol Mex 2015;85(2):93---95